

BORK

ВАКУУМНЫЙ УПАКОВЩИК Z 610

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете на bork.ru.
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



УПАКОВКА ПРОДУКТОВ ОДНИМ НАЖАТИЕМ

Для упаковки продуктов вам достаточно закрепить специальный пакет и активировать режим **AUTO**, а вакуумизатор автоматически создаст подходящий для данного продукта уровень давления в упаковке и запечатает ее. Одно нажатие — и вы получаете надежно упакованный продукт для длительного хранения.



СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ДЛЯ УПАКОВКИ СОЧНЫХ ПРОДУКТОВ

Для влажных и сочных продуктов прибор подберет скорость откачки воздуха и соответствующий уровень давления для оптимального результата. При этом увеличится время запечатывания для гарантии просушивания пакета и его надежной упаковки.



РУЧНОЙ РЕЖИМ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ПРОЦЕССА

Вы можете самостоятельно контролировать степень откачивания воздуха из пакета при упаковке особенно хрупких и мягких продуктов: свежего хлеба, фруктовых чипсов, свежих ягод и др.



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Внимательно прочитайте данное руководство.

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

SEAL Запечатывание пакета

Функция запечатывания пакета предназначена для соединения двух сторон пакета при подготовке к упаковке продуктов (в случае если вы используете пластиковые пакеты в формате рулона) или для запечатывания пакета после откачки воздуха в ручном режиме.

AUTO Режим автоматической вакуумизации продуктов

Режим AUTO предназначен для автоматической вакуумной упаковки продуктов. Рекомендуется применять его для сухих, сыпучих и твердых продуктов. В режиме AUTO происходит откачивание воздуха до оптимального показателя и последующее запечатывание пакета.

Дополнительно запечатывать пакет после использования функции AUTO не нужно.

MOIST Режим автоматической вакуумизации сочных продуктов

Режим MOIST предназначен для автоматической вакуумной упаковки сочных продуктов. Рекомендуется применять его для влажных и мягких продуктов с небольшим количеством сока.

Упаковщик Z 610 не предназначен для упаковки продуктов с большим количеством сока, супов, джемов, напитков и других жидкостей. Вакуумизация таких продуктов может привести к повреждению прибора и его некорректной работе.

В режиме MOIST происходит деликатное откачивание воздуха на сниженной скорости до оптимального показателя и последующее запечатывание пакета.

Дополнительно запечатывать пакет после использования функции не нужно.

MANUAL Ручной режим откачивания воздуха

Режим MANUAL предназначен для ручной вакуумной упаковки любого типа продуктов. Упаковка в ручном режиме позволяет точно контролировать процесс откачивания воздуха из пакета и следить за сохранением формы и консистенции продуктов в процессе упаковки. Особенно рекомендуется применять его для упаковки мягких и хрупких продуктов, таких как свежий хлеб, фрукты, ягоды и др.

В режиме MANUAL происходит откачивание воздуха без автоматического ограничения по времени.

Для того, чтобы зафиксировать результат после вакуумизации в ручном режиме, необходимо запечатать пакет в режиме SEAL, не открывая крышку упаковщика.

ЗАПЕЧАТЫВАНИЕ ПАКЕТА

- Подключите сетевой кабель.
- Одновременно нажмите кнопки открывания крышки с обеих сторон упаковщика и поднимите крышку.



- Поместите одну открытую сторону пакета над нагревательной лентой.
- Закройте крышку, пока не услышите щелчок с каждой стороны.

- Нажмите кнопку SEAL, загорится светодиодный индикатор. По окончании процесса индикатор выключится и пакет будет готов для помещения пищи внутрь. Если вы хотите прервать процесс запечатывания – повторно нажмите на кнопку SEAL, индикатор погаснет и процесс запечатывания сразу прекратится.

Будьте осторожны, лента для запаивания, расположенная в нижней части упаковщика, остается горячей в течение некоторого времени после запечатывания пакета.

ВАКУУМНАЯ УПАКОВКА



- Подключите сетевой кабель.
- Одновременно нажмите кнопки открывания крышки с обеих сторон упаковщика и поднимите крышку.
- Очистите валик для запайки от загрязнений.



- Закройте крышку до щелчка с каждой стороны.
- Запустите процесс вакуумной упаковки в подходящем режиме. Как только процесс завершится, нажмите кнопку открытия крышки и удалите пакет.

После завершения вакуумирования всегда открывайте крышку, не закрывайте ее, это приведет к деформации прокладок и повлияет на работу устройства.

ЧИСТКА

- Перед очисткой всегда отключайте устройство от сети.
- Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Избегайте использования абразивных чистящих средств, поскольку они будут царапать поверхность.
- Используйте мягкое мыло для мытья посуды и теплую влажную ткань, чтобы очистить прибор от остатков пищи.
- Перед повторным использованием тщательно высушите.

Губчатые уплотнители вокруг вакуумной камеры должны быть тщательно высушены перед повторной сборкой прибора после очистки.

ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.
Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Ничего не происходит, когда я пытаюсь вакуумировать пакет	Нет электричества	▪ Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к электросети. ▪ Изучите шнур питания на предмет повреждений.
	Неправильная работа	▪ Убедитесь, что изделие находится в правильном режиме. ▪ Убедитесь, что пакет правильно установлен внутри вакуумной камеры и под воздухозаборником.
Воздух не полностью удаляется из пакета	Неправильно установлен пакет	▪ Открытый конец пакета должен полностью находиться в области вакуумной камеры.
	Возможно присутствие мелких инородных частиц	▪ Удалите загрязнения и установите в правильное положение.
	Верхние и нижние матерчатые держатели для запайки повреждены	▪ Обратитесь в сервисный центр.
Воздух попадает в пакет после запайки	Утечка из пакета, присутствуют инородные частицы или жидкость	▪ Используйте специальные вакуумные пакеты. ▪ Удостоверьтесь, что в пакете нет складок и загрязнений. ▪ Проверьте, нет ли утечки с обратной стороны пакета.
	Пакет неровный или загрязнен	▪ Установите плоский пакет, очистите часть пакета в зоне запаивания.
	Пакет поврежден	▪ Замените поврежденный пакет. Чтобы предотвратить проколы, оборачивайте острые предметы бумажным полотенцем или другими вещами.
Пакет плавится	Горячая полоса прессования и линия накаливания перегреваются	▪ Откройте крышку, чтобы охладить. Повторное включение через несколько минут.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВАКУУМНОЙ УПАКОВКЕ

- Не кладите слишком много продуктов в пакет: оставляйте достаточно свободного пространства в открытом конце пакета, чтобы его можно было поместить внутрь вакуумной камеры, не создавая провисаний или неровностей.
- Следите, чтобы открытый конец пакета оставался сухим и чистым. Мокрые пакеты могут затруднить горячую запайку. Если в пище есть влага или пакет мокрый, возможно, потребуется очистить и выпрямить открытый конец пакета перед запечатыванием.
- Не оставляйте слишком много воздуха внутри пакета. Нажмите на пакет, чтобы выпустить из него лишний воздух перед вакуумированием. Слишком много воздуха внутри пакета увеличит нагрузку на вакуумный насос и может привести к нехватке мощности двигателя для полного удаления воздуха из пакета.
- Не вакуумируйте предметы с острыми углами, например, кости рыбы или ракушки! Острые углы могут порезать и разорвать пакет! Для хранения такого материала вы можете использовать контейнер.
- Желательно проводить вакуумную запайку со скоростью один пакет в минуту, чтобы устройство восстанавливало рабочие параметры.
- Если необходимого уровня вакуума не достигнуто по какой-то причине, вакуумная система автоматически выключится через 60 секунд. В этой ситуации проверьте, нет ли в пакете отверстий или других причин неправильной установки.

- Убедитесь в отсутствии трещин, деформаций или мелких частиц на губчатых прокладках вокруг вакуумной камеры. При обнаружении, выньте их, тщательно промойте и высушите или замените на новые.
- Во время процесса вакуумной упаковки пакета небольшое количество жидкостей, крошек или частиц пищи могут произвольно затягиваться в вакуумную камеру и забивать насос, повреждая устройство. Чтобы этого избежать, замораживайте влажные и сочные продукты перед запайкой в пакеты или поместите сложенное бумажное полотенце рядом с внутренней частью пакета. Для порошкообразных или мелкозернистых продуктов избегайте переполнения пакетов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Для достижения наилучших результатов перед вакуумной упаковкой предварительно заморозьте фрукты и очистите овощи.
- Храните скоропортящиеся продукты в морозильной камере или холодильнике. Вакуумная упаковка продлевает срок хранения продуктов, но не сохраняет их.

- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не погружайте вакуумный упаковщик, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Устанавливайте вакуумный упаковщик только на ровную, устойчивую, сухую поверхность.
- Перемещайте вакуумный упаковщик в выключенном состоянии.

- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Перемещайте вакуумный упаковщик только в выключенном состоянии.
- Данное устройство запрещено использовать вблизи газовых плит / открытого огня, легковоспламеняющихся предметов, во влажных помещениях.
- Не роняйте и не оказывайте чрезмерного физического давления на корпус устройства или отдельные его части.
- Прекратите использование, если описанное применимо к вашему упаковщику.
- Не накрывайте устройство.
- Не прикасайтесь к устройству влажными руками.

- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Перед подключением шнура к розетке или отсоединением убедитесь, что крышка упаковщика находится в открытом или разблокированном состоянии; отсоединяйте его от розетки перед чисткой и при длительном простое прибора без использования.
- Храните прибор в безопасном месте, недоступном для детей.

- Если шнур поврежден, немедленно прекратите использование упаковщика. Обратитесь в сервисный центр BORK для устранения неисправности.
- Не допускайте контакта с горячим элементом запайки, поскольку это может привести к ожогам.
- Избегайте переноски упаковщика за шнур, использования шнура в качестве ручки, механического воздействия на шнур и его контакта с острыми режущими и колющими предметами и поверхностями.
- Не рекомендуется использовать удлинитель с этим устройством. Однако если он используется, то должен иметь равный или превышающий уровень энергопотребления упаковщика.
- Прибор предназначен для домашнего использования.

- Если шнур питания или прибор повреждены, во избежание опасности получения травм и нанесения порчи имуществу необходимо передать их в авторизованный сервисный центр для восстановления или замены.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 120 Вт

Габариты (В×Ш×Г): 390×115×200 мм

Вес: 1,5 кг

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для вакуумирования.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Вакуумный упаковщик: 1 шт.

Руководство пользователя

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 500 88 99

(служба информационной поддержки).

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



Гриль G 802

- 5 автоматических режимов
- 4 степени прожарки
- Съемные панели с антипригарным покрытием Quantanium
- Термощуп для контроля прожарки



Кофейная станция S 804

- 18 степеней помола
- Манометр для контроля давления
- Функция подачи пара и горячей воды
- Возможность программирования



Блендер B 802

- 12 скоростей
- 5 автоматических программ
- Запатентованная система ножей ProKinetix
- Возможность нагревания смеси



Чайник K 810

- 5 автоматических режимов
- 3 степени крепости чая
- Функция заваривания
- Функция отложенного старта



Видеообзоры бытовой техники премиум-класса, советы экспертов, рецепты и звездные гости — все это вы найдете на официальном канале BORK на YouTube.



Коллекция бытовой техники премиум-класса, отзывы клиентов о продукции BORK, полезные советы и новости из официальных бутиков бренда.



Советы по выбору бытовой техники, рецепты от бренд-шефа, дизайнерские решения и другие идеи для красивой и комфортной жизни от экспертов BORK.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ВАКУУМНЫЙ УПАКОВЩИК
Модель	Z 610
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.	
Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Подпись покупателя	Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого Руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;

- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным Руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в Руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

